

## BGE 61 III 189

Bundesgericht (BGE), 1935-01-01, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_61\\_III\\_189](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_61_III_189)

FR: ATF 61 III 189

IT: DTF 61 III 189

### Volltext

188 Nachlassverfahren über Banken. No 52. estiment la part de l'actif non encore realisee et ce qui peut eventuellement, leur revenir. 6. - Ainsi qu.'on l'a deja releve (RO 61 III p. 89 et suiv.), la Chambre des Poursuites et des Faillites du Tribunal federal, lorsqu'elle est sollicitee de fixer les dispositions de l'ordonnance qui doivent trouver leur application dans tel cas donne, n'est pas liee par les conclusions de la requete. Aux dispositions deja eitees il convient donc d'ajouter les articles suivants : Art. 29 .' Cette disposition qui regit la responsabilite des liquidateurs et des membres de la Commission des creanciers pourra etre invoquee en ce qui concerne les actes posterieurs a l'entree en vigueur de l'ordonnance. Art. 31 et 32 .' ces dispositions pourront eventuellement trouver leur application. On renvoie sur ce point a la decision rendue au sujet du concordat de la Banque de Zofingue. Art. 34 a 36 .' Pour les biens qui n'ont pas encore ete realises, y compris les immeubles hypothèques, la realisation devra se faire selon ces dispositions. Art. 38 a 42 .' ces dispositions sont de droit imperatif et devront etre respectees pour les repartitions avenir. La Chambre des Poursuites et des Faillites prononce .' Sont applicables au concordat de la Banque de Montreux les dispositions des art. 24 lettre b, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38 a 42 et 43 de l'ordonnance du II avril 1935 concernant la procedure de concordat pour les banques et les caisses d'epargne. 1811 A. Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. Poursuite eL FailliLe. I. KREISSCHREFFIEN DES GESAMTGERICHTES CIRCULAIRES DU TRIBUNAL FEDERAL 53. Ereisschreiben Nr. 24 vom 23. Dezemter 1936. Betreibungs-, Konkurs- und Nachlassvertragsstatistik. Statistique des poursuites, faillites et concordats. Statistica in materia di esecuzioni, fallimenti e concordati. Bald nach Inkrafttreten des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes, noch bevor die Oberaufsicht dem Bundesgericht übertragen wurde, hat der Bundesrat gestützt auf Art. 15, Abs. 3, SchKG einen Beschluss betreffend die Betreibungs- und Konkursstatistik, die Verordnung Nr. 3 zum SchKG, vom 21. November 1893, erlassen mit wesentlich folgenden Bestimmungen : 1. Die kantonalen Aufsichtsbehörden und Nachlassbehörden haben über die Vorgänge im Betreibungs-, Konkurs- und Nachlassverfahren statistische Erhebungen vorzunehmen. 2. Das eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement wird zu diesem Zwecke den in Art. 1 genannten Behörden die nötigen Instruktionen erteilen ... Gestützt auf diese Verordnung wurde die Betreibungs-, Konkurs- und Nachlassvertragsstatistik während mehr als zehn Jahren durchgeführt, auch nachdem die Oberaufsicht AB 61 Hr - 1935 13 190 Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. No 53. an das Bundesgericht übergegangen war, bis dann vom Jahre 1906 an die vorgesehenen Instruktionen nicht mehr erteilt und infolgedessen keine statistischen Erhebungen mehr vorgenommen wurden, ohne dass jedoch die eingangs erwähnte Verordnung aufgehoben worden wäre. Die neueste wirtschaftliche Entwicklung hat jedoch dem Departement des Innern und dem Justiz- und Polizeidepartement die Wiederaufnahme der Betreibungs-, Konkurs- und Nachlassvertragsstatistik, immerhin in erheblich geänderter Form, als wünschbar

erscheinen lassen. Auf deren Anregung ist die Art und Weise, wie diese neue Statistik durchgeführt werden soll, vom eidgenössischen Statistischen Amt im Einvernehmen mit dem eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement und dem Bundesgericht nach Anhörung einer Expertenkommission festgestellt worden. Dementsprechend werden die Betreibungs- und Konkursämter und die Nachlassbehörden in nächster Zeit vom eidgenössischen Statistischen Amt die nötigen Formulare und Weisungen erhalten. Die Formulare sind alsdann ausgefüllt von jedem Amt (Behörde) direkt dem Statistischen Amt einzusenden, welches die Durchführung und Verarbeitung dieser Statistik besorgen wird. Die Einsendung soll nicht mehr wie früher durch Vermittlung der kantonalen Aufsichtsbehörden geschehen, um Verzögerungen zu vermeiden, die der raschen Verarbeitung auf dem Statistischen Amt hinderlich wären. Zweck dieses Kreisschreibens ist, Sie darauf aufmerksam zu machen, dass die vom eidgenössischen Statistischen Amt angegangenen Ämter auf Grund der eingangs angeführten Verordnung verpflichtet sind, in der vorgesehenen Weise bei den statistischen Erhebungen mitzuwirken. Durch eine Ergänzung des Gebührentarifes wird der Bundesrat bestimmen, welche Gebühren dafür be'7ogen werden können und wie sie zu verrechnen sind. Peu aprils l'entree en vigueur de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite, et encore avant que la haute surveillance eut eM transferee au Tribunal federal, le Conseil fMeral, fonde sur l'article 15, 3e ainea, de la loi sur In poursuite pour dettes et la faillite, a pris un arrete concernant la statistique des poursuites et des faillites. Cet arrete, qui porte la date du 21 novembre 1893 et qui est connu sous le titre d'ordonnance n° 3 pour l'execution de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite, cont.iene les dispositions essentielles ci-aprils: Article premier. Les autorites cantonales de surveillance et les autoritCs competentes en matiere de concordat feront des releves statistiques sur les poursuites, les faillites et les concordats. Art. 2. A cet effet, le departement fMeral de justice et police donnera les instructions necessaires aUX autoritea designees a l'article premier ci-dessus. Conformement a cette ordonnance, ladite statistique n eM faite pendant plu."I de dix ans, meme aprils que la haute surveillance eut eM transferee au Tribunal federal. Mais, a partir de 1906, les instructions ad hoc cesserent d'et,re donnees, et par consequent les releves statistiques furent interrompus, sans cependant que l'ordonnance precitke eut etC abrogee. Or les nouvelles conjonctures economiques out con- vaincu le departement fMeral de l'interieur et le departe- llent fMeral de justice et police qu'il etait desirable da reprendre - a vrai dire sous une forme modifiee -la statis- tique des poursuites, des faillites et des concordats. Sur leur invitation, le bureau fMeral de statistique a arrete la pro- dure, d'accord avec le Tribunal fec!eral et avec le departe- ment federal de justice et police et apres avoir pris l'avis d'une commission d'experts. En consequellce, les offices de poursuite et de faillite et les autorites de concordat recevront dans le courant des prochains mois le.s instrue- Hons et les formules necessaires. Les OfficeR et les autorites 192 Schuldbetreibungs. und Konkursrecht. No D3. devront remplii> ces formules et les renvoyer d.iireetement au bureau fedel'al, qui se chargera de dresser la statis- tique. Pour evi'ter des retards qui entraveraient le travail de ce bureau, l'expedition ne se fera plus eomme autrefois par l'intermediaire des autoriMs eantonales de surveillance. Le but de la presente circulaire est d'attirer votre attention sur l'obligation des offices de preter leur concours a l'etablissement des releves statistiques. Le Conseil fMeral reglera par une adjonetion au tarif des frais la question des emoluments et de leur perception. Poee dopo l'entrata in vigore della legge federale sull'esecuzione e fallimenti, e ancora prima ehe l'Autorita suprema di Vigilanza fosse devoluta al Tribunale federale, il Consiglio federale, basandosi sull'artieolo 15 eapoverso 3 della

LEF, ha promulgato il 15 novembre 1893 l'ordinanza N. 3, la quale dispone in sostanza quanto segue : 10 Le Autorità cantonali di Vigilanza e quelle competenti in materia di concordato compileranno delle statistiche sulle esecuzioni, i fallimenti ed i concordati. 20 A questo effetto, il Dipartimento federale di giustizia e polizia darà le istruzioni necessarie alle autorità indicate nell'articolo 1. In base a quest'ordinanza, fu allestita la statistica in materia di esecuzioni, fallimenti e concordati per più di dieci anni, anche dopo che la vigilanza suprema fu deferita al Tribunale federale. Tuttavia, dall'anno 1906 in poi, non furono più date le istruzioni di cui sopra e cessarono quindi le statistiche predette senza per che l'ordinanza fosse abolita. La situazione economica, che si è andata maturando in questi ultimi tempi, ha indotto il Dipartimento dell'interno ed il Dipartimento di giustizia ad esaminare la questione della ripresa della statistica in discorso, da ordinarsi tuttavia con criteri alquanto diversi. Dietro iniziativa di questi Dipartimenti, il modo in cui questa nuova statistica Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. No 54. 193 dovrà essere disciplinata, fu determinato dall'Ufficio federale delle statistiche in concorso col Tribunale federale e col Dipartimento federale di giustizia e polizia, dopo sentita una commissione di periti. Gli Uffici di esecuzioni e fallimenti e le Autorità di concordato riceveranno dunque prossimamente dall'Ufficio federale delle statistiche le istruzioni ed i formulari occorrenti, i quali ultimi dovranno essere riempiti da ogni ufficio (autorità) e spediti direttamente a detto Ufficio delle statistiche, il quale curerà l'allestimento della statistica. L'invio non avverrà dunque più, come anteriormente, per il tramite delle Autorità di Vigilanza cantonali e ciò al fine di evitare dei ritardi. Seopo di questa circolare e di rendere attente le SS. VV. 00. che gli uffici, ai quali l'Ufficio federale delle statistiche s'indirizzerà in base all'ordinanza preesistente, sono obbligati a collaborare all'allestimento della statistica in questione nel modo preesistente. 11 Consiglio federale determinerà, mediante un complemento della tariffa, quali tasse potranno essere percepite per questi lavori e in che modo dovranno essere computate. H. ENTSCHEIDUNGEN DER SCHULD- BETREIBUNGS-UND KONKURSKAMMER ARRETS DE LA CHAMBRE DES POURSUITES ET DES FAILLITES 54. Entscheid '10m a4. Oktober 1935 i. S. Stalder. Absolute Unpfändbarkeit des Stammrechtes aus Leibrentenversicherung. Art. 519, 520 OR, 100 Versicherungsvertragsgesetz. - Est absolument insaisissable le droit fondamental du créancier contre le débiteur d'une rente viagère. Art. 519, 520 CO, 100 LCA.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.